

B2.42.2 Le ne explétif : crainte, doute, comparaison

Le ne explétif: crainte, doute, comparaison

Ne eksplettywne to element stylu podniosłego, używany po czasownikach wyrażających obawę, wątpliwość lub negację, po niektórych spójnikach, a także w porównaniach.



Construction (Konstrukcja)	Exemple (Przykład)
Craindre que + ne	Je crains que l'objection ne bloque le débat. (Obawiam się, że sprzeciw nie zablokuje debatę.)
Avoir peur que + ne	J'ai bien peur que la thèse ne soit solide. (Obawiam się, że teza jest solidna.)
Nier que + ne	Elle nie que l'argument ne contredise le sien. (Zaprzecza, że argument przeczy jej argumentowi.)
Empêcher que + ne	Il empêche que la contradiction ne s'aggrave. (Zapobiega temu, by sprzeczność się pogłębiła.)
Avant que + ne	Répondez avant que le débat ne devienne confus. (Odpowiedz, zanim debata stanie się chaotyczna.)
À moins que + ne	Je continue à moins qu'il ne retire sa thèse. (Będę kontynuować, chyba że wycofa swoją tezę.)
Plus que + ne	Cette nuance compte plus qu'on ne pense. (Ten niuans ma większe znaczenie, niż się wydaje.)
Mieux que + ne	Le débat avance mieux qu'on ne l'espérait. (Debata posuwa się naprzód lepiej, niż się tego spodziewano.)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- Je crains que cette objection _____ bloque la réunion, alors je propose de reformuler notre thèse. (Obawiam się, że ten sprzeciw zablokuje spotkanie, więc proponuję przeformułować naszą tezę.)
a. de b. n' c. ne d. pas
- Répondons à cette question avant que le débat _____ devienne trop confus. (Odpowiedzmy na to pytanie, zanim debata nie stanie się zbyt chaotyczna.)
a. ne b. pas c. de d. n'
- Elle nie que son raisonnement _____ contredise les faits, mais son contre-argument reste fragile. (Ona zaprzecza, że jej rozumowanie nie przeczy faktom, ale jej kontrargument pozostaje kruchy.)
a. n' b. ne c. pas d. de
- Cette nuance compte plus qu'on _____ le croit, surtout quand on veut contester une décision. (Ten niuans ma większe znaczenie, niż się wydaje, zwłaszcza gdy chce się zakwestionować decyzję.)
a. pas b. n' c. ne d. de

1. ne 2. ne 3. ne 4. ne



2. Przepisz zwroty (QR: AI+)

1. (Craindre que) Je crains que la réunion soit annulée à la dernière minute.

(Obawiam się, że zebranie nie zostanie odwołane w ostatniej chwili.)

2. (Avoir peur que) J'ai peur que le client comprenne mal notre proposition.

(Boję się, że klient nie zrozumie źle naszą propozycję.)

3. (Nier que) Elle nie que ses chiffres contredisent les résultats de l'audit.

(Ona zaprzecza, że jej liczby nie przeczą wynikom audytu.)

4. (Empêcher que) Le médiateur a agi vite pour que le conflit s'aggrave pendant la négociation.

(Mediator zadziałał szybko, aby zapobiec temu, by konflikt nie zaostrzył się podczas negocjacji.)

1. Je crains que la réunion ne soit annulée à la dernière minute. **2.** J'ai peur que le client ne comprenne mal notre proposition. **3.** Elle nie que ses chiffres ne contredisent les résultats de l'audit. **4.** Le médiateur a agi vite pour empêcher que le conflit ne s'aggrave pendant la négociation.

3. Popraw błąd

1. Cette objection pèse plus qu'on pense.

Ten zarzut waży więcej, niż się nie wydaje.

2. Je crains que cette remarque ferme le débat.

Obawiam się, że ta uwaga nie zamknie debaty.

1. Cette objection pèse plus qu'on ne pense. **2.** Je crains que cette remarque ne ferme le débat.